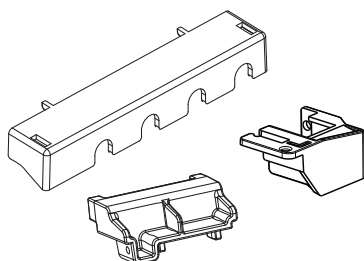




EAV90212-02

**Schneider**
Electric™**Sealing kit / Kit de precintado / Kit de plombage / Plombierungssatz / Kit guarnizioni / Kit de vedação / Комплект уплотнений / 密封套件**

www.se.com PM5500

en	HRB1684301	fr	HRB1684302
es	HRB1684303	de	HRB1684305
zh	HRB1684304		

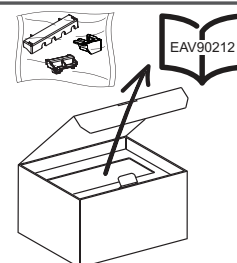
Commercial reference / Referencia comercial / Référence commerciale / Handelsbezeichnung / Riferimento commerciale / Referência comercial / оммерческий код / 产品物料号	METSEPM55RSK
--	--------------

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm
www.P65Warnings.ca.gov

⚠ ADVERTENCIA: Cáncer y Daño Reproductivo
www.P65Warnings.ca.gov

⚠ AVERTISSEMENT: Cancer et Troubles de
l'appareil reproducteur - www.P65Warnings.ca.gov

1



- en** **Note:** Do not use the product if it is damaged. Contact Schneider Electric customer care representative for support (www.se.com/support).
- es** **Nota:** No utilice el producto si presenta daños. Póngase en contacto con el representante de atención al cliente de Schneider Electric para obtener asistencia (www.se.com/support).
- fr** **Remarque :** N'utilisez pas le produit s'il est endommagé. Prenez conseil auprès du service client Schneider Electric (www.se.com/support).
- de** **Hinweis:** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an den für Sie zuständigen Vertriebsmitarbeiter von Schneider Electric (www.se.com/support).
- it** **Nota:** non utilizzare il prodotto se danneggiato. Per assistenza, contattare il rappresentante dell'assistenza clienti Schneider Electric (www.se.com/support).
- pt** **Nota:** Não utilize o produto se estiver danificado. Contacte o representante do apoio ao cliente da Schneider Electric para assistência (www.se.com/support).
- ru** **Примечание:** Не используйте устройство, если оно повреждено. Обратитесь за помощью к представителю службы поддержки Schneider Electric (www.se.com/support).
- zh** **注:** 如果已损坏, 请勿使用该产品。欲获取支持, 请联系施耐德德客户服务代表 (www.se.com/support)。

2

Safety precautions / Precauciones de seguridad / Mesures de sécurité / Sicherheitsvorkehrungen / Precauzioni di sicurezza / Precauções de segurança**DANGER / PELIGRO / DANGER / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO****HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E in the USA or applicable local standards.
- Turn off all power supplying this device and the equipment in which it is installed before working on the device or equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm that all power is off.
- Do not exceed the device's ratings for maximum limits.
- Do not use water or any liquid material to clean the product. Use a cleaning cloth to remove dirt. If dirt cannot be removed, contact local Technical Support representative.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Portez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié et observez les règles de sécurité en matière de travaux électriques. Consultez la norme NFPA 70E aux États-Unis ou les normes locales applicables.
- Coupez toute alimentation électrique de l'appareil et de l'équipement dans lequel il est installé avant toute intervention.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Ne dépassez pas les valeurs nominales de l'appareil, qui constituent les limites maximales.
- N'utilisez pas d'eau ni aucun autre liquide pour nettoyer le produit. Utilisez un chiffon de nettoyage pour retirer la saleté. Si la saleté ne peut être retirée, contactez votre représentant local de l'assistance technique.

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou des blessures graves.**RISCHIO DI ELETTROCUZIONE, DI ESPLOSIONE O DI ARCO ELETTRICO**

- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati e conformarsi alle norme relative agli obblighi di sicurezza elettrica sui luoghi di lavoro. Consultare la norma NFPA 70E negli USA o le norme locali appropriate.
- Scollegare da tutti i circuiti di alimentazione il dispositivo e l'apparecchio nel quale è installato prima di qualsiasi intervento sul dispositivo o sull'apparecchio.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Non superare i valori nominali massimi del dispositivo.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi per pulire il prodotto. Utilizzare un panno di pulizia per eliminare lo sporco. In caso di impossibilità a eliminare lo sporco, contattare il rappresentante dell'assistenza tecnica locale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare lesioni gravi o la morte.**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO DE ARCO**

- Utilice un equipo de protección individual (EPI) adecuado y siga las prácticas de seguridad de trabajos eléctricos. Consulte la normativa NFPA 70E para los EE. UU. o la normativa local aplicable.
- Apague todas las fuentes de alimentación de este dispositivo y del equipo en el que está instalado antes de trabajar con ellos.
- Utilice siempre un voltímetro de rango adecuado para confirmar que el equipo está totalmente apagado.
- No sobrepase los límites máximos de los valores nominales del dispositivo.
- No limpie el producto con agua ni ningún otro líquido. Utilice una bayeta para eliminar la suciedad. Si no puede eliminar la suciedad, póngase en contacto con el representante local de asistencia técnica.

El incumplimiento de estas instrucciones ocasionará la muerte o lesiones de gravedad.**GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENÜBERSCHLAGS**

- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Arbeitsweisen für die Ausführung von Elektroarbeiten. Beachten Sie die Norm NFPA 70E (in den USA) sowie die einschlägigen örtlichen Standards.
- Vor Arbeiten an diesem Gerät oder an der Anlage, in der es installiert ist, muss die Spannungsversorgung für dieses Gerät und für die Anlage ausgeschaltet sein.
- Verwenden Sie stets ein genormtes Spannungsprüfgerät, um festzustellen, ob die Spannungsversorgung wirklich ausgeschaltet ist.
- Überschreiten Sie nicht die maximalen Bemessungsgrenzwerte des Geräts.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigmaterialien, um das Produkt zu reinigen. Benutzen Sie zur Schmutzentfernung ein Reinigungstuch. Falls der Schmutz sich nicht entfernen lässt, wenden Sie sich an den technischen Support.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu schweren bzw. tödlichen Verletzungen.**RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO VOLTAICO**

- Utilize equipamentos de proteção pessoal (EPP) apropriados e siga as práticas de segurança para trabalho com energia elétrica. Consulte o NFPA 70E nos EUA ou as normas locais aplicáveis.
- Desligue toda a energia que alimenta este dispositivo e o equipamento no qual ele está instalado antes de trabalhar no dispositivo ou no equipamento.
- Sempre use um dispositivo sensor de tensão apropriado para confirmar que toda a energia está desligada.
- Não exceda os limites máximos das classificações do dispositivo.
- Não utilize água nem qualquer outro material líquido para limpar o produto. Use um pano de limpeza para remover a sujeira. Se a sujeira não puder ser removida, entre em contato com o representante local do suporte técnico.

Se estas instruções não forem seguidas, há o risco de morte ou de ferimentos graves.

2 Меры предосторожности / 安全措施

⚠ ⚠ ОПАСНОСТЬ / 危险

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВОМ ИЛИ ВСПЫШКОЙ ДУГИ

- Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте меры безопасности при работе с электрическим оборудованием. См. NFPA 70E в США или соответствующие национальные стандарты.
- Выключите подачу питания к данному устройству и к оборудованию, в которое он установлен, перед работой на устройстве или оборудовании.
- Всегда используйте подходящий датчик номинального напряжения, чтобы убедиться, что питание отключено.
- Не допускайте превышения верхних пределов параметров устройства.
- Не используйте воду или любую другую жидкость для очистки изделия. Чтобы удалить грязь, используйте чистящую салфетку. Если грязь невозможно удалить, свяжитесь с местным представителем технической поддержки.

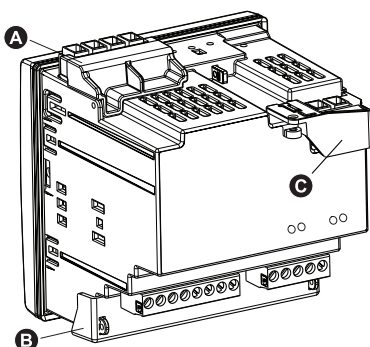
Невыполнение данных инструкций влечет за собой серьезные травмы или смерть.

电击、爆炸以及弧光的危险

- 请穿戴好人员保护设备 (PPE), 并遵守电气操作安全规程。请遵循美国的 NFPA 70E 或适用的当地标准。
- 对本装置或设备进行操作之前, 关闭装置和设备的所有电源。
- 务必使用额定电压值正确的电压感应设备, 以确认所有电源均已关闭。
- 切勿超过设备的最高限值。
- 请勿使用水或任何液体材料清洁产品。使用清洁布清除污垢。如果污垢无法清除, 请联系当地技术支持代表。

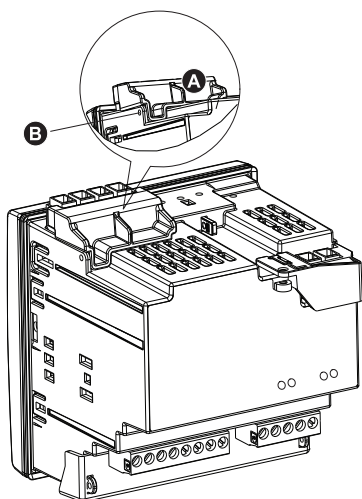
若不遵循这些说明, 将会导致死亡或严重伤害。

3 Meter seals / Precintos del medidor / Plombages de l'appareil / Messgeräteplomben / Guarnizioni contatore / Vedações do medidor / Уплотнения счетчика / 测量仪密封



	A	B	C
en	Voltage inputs sealing cover	Current inputs sealing cover	Control power (auxiliary power) sealing cover (Depending on the model and manufacturing date, this part may or may not be applicable to your PM5XXX meter)
es	Cubierta de precintado de entradas de tensión	Cubierta de precintado de entradas de intensidad	Cubierta de precintado de alimentación (alimentación auxiliar) Según el modelo y la fecha de fabricación, esta pieza puede o no ser pertinente para su central de medida PM5XXX)
fr	Couvercle de plombage des entrées de tension	Couvercle de plombage des entrées de courant	Couvercle de plombage de l'alimentation dédiée (alimentation auxiliaire) (Suivant le modèle et la date de fabrication, cette pièce ne sera pas nécessairement compatible avec votre appareil PM5XXX.)
de	Spannungseingang-Plombierungsabdeckung	Stromeingang-Plombierungsabdeckung	Plombierungsabdeckung der Steuerspannung (Hilfsspannung) (Je nach Modell und Herstellungsdatum trifft dieser Teil u. U. nicht auf Ihr PM5XXX-Messgerät zu)
it	Copertura guarnizioni ingressi di tensione	Copertura guarnizioni ingressi di corrente	Coperchio di tenuta dell'alimentazione (ausiliaria) (a seconda del modello e della data di produzione, questa parte potrebbe essere applicabile o meno al contatore PM5XXX)
pt	Tampa de vedação das entradas de tensão	Tampa de vedação das entradas de corrente	Tampa de vedação da fonte de alimentação (alimentação auxiliar) (Dependendo do modelo e da data de fabricação, esta peça pode ou não ser aplicável ao seu medidor PM5XXX)
ru	Герметичная крышка вводов напряжения	Герметичная крышка вводов тока	Герметичная крышка управляющей мощности (вспомогательного источника питания) (В зависимости от модели и даты производства этот компонент может относиться или не относиться к вашему измерителю PM5XXX).
zh	电压输入密封盖	电流输入密封盖	控制电源（辅助电源）密封盖（此部件可能适用于也可能不适用于 PM5XXX 测量仪，具体情况取决于型号和生产日期）

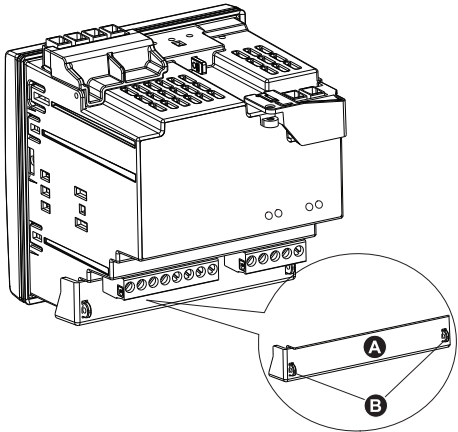
4 Voltage connector seals / Precintos del conector de tensión / Plombages des connecteurs de tension / Spannungsanschlussplombierung / Guarnizioni connettore di tensione / Vedações do conector de tensão / Уплотнения разъема напряжения / 电压连接器密封



	A	B
en	Voltage inputs sealing cover	Sealing point
es	Cubierta de precintado de entradas de tensión	Punto de precintado
fr	Couvercle de plombage des entrées de tension	Point de plombage
de	Spannungseingang-Plombierungsabdeckung	Plombierpunkt
it	Copertura guarnizioni ingressi di tensione	Punto di sigillatura
pt	Tampa de vedação das entradas de tensão	Ponto de vedação
ru	Герметичная крышка входов напряжения	Место уплотнения
zh	电压输入密封盖	密封点

5

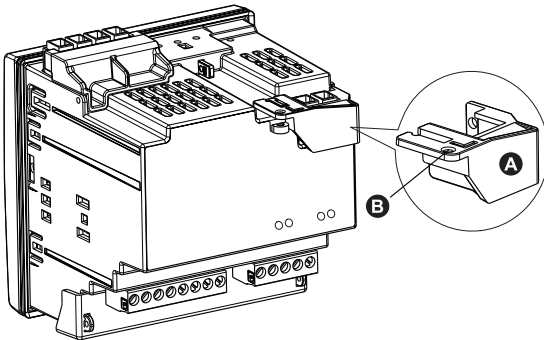
Current connector seals / Precintos del conector de intensidad / Plombages des connecteurs de courant / Stromanschlussplombierung / Guarnizioni connettore di corrente / Vedações do conector de corrente / Уплотнения разъема тока / 电流连接器密封



	A	B
en	Current inputs sealing cover	Sealing point
es	Cubierta de precintado de entradas de intensidad	Punto de precintado
fr	Couvercle de plombage des entrées de courant	Point de plombage
de	Stromeingang-Plombierungsabdeckung	Plombierpunkt
it	Copertura guarnizioni ingressi di corrente	Punto di sigillatura
pt	Tampa de vedação das entradas de corrente	Ponto de vedação
ru	Герметичная крышка входов тока	Место уплотнения
zh	电流输入密封盖	密封点

6

Control power (auxiliary power) connector seals / Precintos del conector de alimentación (alimentación auxiliar) / Plombages de connecteur d'alimentation dédiée (alimentation auxiliaire) / Anschlussplombierungen der Steuerspannung (Hilfsspannung) / Guarnizioni del connettore dell'alimentazione (ausiliaria) / Vedações do conector da fonte de alimentação (alimentação auxiliar) / Уплотнения разъема управляющей мощности (вспомогательного источника питания) / 控制电源（辅助电源）连接器密封



	A	B
en	Control power (auxiliary power) sealing cover (Depending on the model and manufacturing date, this part may or may not be applicable to your PM5XXX meter)	Sealing point
es	Cubierta de precintado de alimentación (alimentación auxiliar) Según el modelo y la fecha de fabricación, esta pieza puede o no ser pertinente para su central de medida PM5XXX)	Punto de precintado
fr	Couvercle de plombage de l'alimentation dédiée (alimentation auxiliaire) (Suivant le modèle et la date de fabrication, cette pièce ne sera pas nécessairement compatible avec votre appareil PM5XXX.)	Point de plombage
de	Plombierungsabdeckung der Steuerspannung (Hilfsspannung) (Je nach Modell und Herstellungsdatum trifft dieser Teil u. U. nicht auf Ihr PM5XXX-Messgerät zu)	Plombierpunkt
it	Coperchio di tenuta dell'alimentazione (ausiliaria) (a seconda del modello e della data di produzione, questa parte potrebbe essere applicabile o meno al contatore PM5XXX)	Punto di sigillatura
pt	Tampa de vedação da fonte de alimentação (alimentação auxiliar) (Dependendo do modelo e da data de fabricação, esta peça pode ou não ser aplicável ao seu medidor PM5XXX)	Ponto de vedação
ru	Герметичная крышка управляющей мощности (вспомогательного источника питания) (В зависимости от модели и даты производства этот компонент может относиться или не относиться к вашему измерителю PM5XXX).	Место уплотнения
zh	控制电源（辅助电源）密封盖 (此部件可能适用于也可能不适用于 PM5XXX 测量仪，具体情况取决于型号和生产日期)	密封点

China ROHS Certificate

The "Administrative Measures for the Restriction of Hazardous Substances in Electric Appliance and Electronic Products" requires this document to be shipped with all PM55RSK products to the People's Republic of China. Purchasers in other countries may disregard.

Les "Administrative Measures for the Restriction of Hazardous Substances in Electric Appliances and Electronic Products" exige que ce document soit transporté avec tous les produits de PM55RSK en République Populaire de Chine. Les acheteurs des autres pays peuvent le négliger.

Las "Administrative Measures for the Restriction of Hazardous Substances in Electric Appliances and Electronic Products" requiere que este documento sea enviado con todos los productos PM55RSK a la República Popular de China. Los usuarios en otros países pueden ignorar este documento.

Product/ Produit/ Producto: PowerLogic™ PM55RSK (METSEPM55RSK)

产品系列：电力量度仪器及配件



部件名称 / Part Name	产品中有毒有害物质或元素的名称及含量 / Hazardous Substances					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 / Metal parts	O	O	O	O	O	O
塑料部件 / Plastic parts	O	O	O	O	O	O
电子线路板 / PCBA	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T11364的规定编制。

O = 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X = 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

This table is made according to SJ/T 11364.

O: indicates that the concentration of hazardous substance in all of the homogeneous materials for this part is below the limit as stipulated in GB/T 26572.

X: indicates that concentration of hazardous substance in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit as stipulated in GB/T 26572.

en	Read these instructions carefully and look at the equipment to become familiar with the device before trying to install, operate, service or maintain it. Electrical equipment should be installed, operated, serviced and maintained in restricted access locations only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. A qualified person is one who has skills and knowledge related to the construction, installation, and operation of electrical equipment and has received safety training to recognize and avoid the hazards involved. PowerLogic and Schneider Electric are trademarks or registered trademarks of Schneider Electric in France, the USA and other countries. • This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. • If this product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the product may be impaired. • The safety of any system incorporating this product is the responsibility of the assembler/installer of the system. As standards, specifications and designs change from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.
es	Lea estas instrucciones atentamente y examine el equipo para familiarizarse con el dispositivo antes de instalarlo, manipularlo, repararlo o realizar tareas de mantenimiento en este. La instalación, el manejo y el mantenimiento de los equipos eléctricos deberán ser realizados en ubicaciones con acceso restringido sólo por personal cualificado. Schneider Electric no asume ninguna responsabilidad de las consecuencias que se deriven de la utilización de este manual. Por <i>personal cualificado</i> se entiende aquellas personas que poseen destrezas y conocimientos sobre la estructura, la instalación y el funcionamiento de equipos eléctricos y que han recibido formación en materia de seguridad para reconocer y prevenir los peligros implicados. PowerLogic y Schneider Electric son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Schneider Electric en Francia, EE. UU. y otros países. • Este producto se deberá instalar, conectar y utilizar de conformidad con las normas y/o los reglamentos de instalación vigentes. • Si este producto se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por aquel puede verse reducida. • La seguridad de cualquier sistema que incorpore este producto es responsabilidad del montador/installador del sistema. Debido a la evolución constante de las normas y del material, deberá solicitar siempre confirmación previa de las características y dimensiones.
fr	Lisez attentivement ces directives et examinez l'équipement afin de vous familiariser avec lui avant l'installation, l'utilisation ou l'entretien. L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement, dans des zones à accès contrôlé. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation. Par personne qualifiée, on entend un technicien compétent en matière de construction, d'installation et d'utilisation des équipements électriques et formé aux procédures de sécurité, donc capable de détecter et d'éviter les risques associés. PowerLogic et Schneider Electric sont des marques commerciales ou des marques déposées de Schneider Electric en France, aux États-Unis et dans d'autres pays. • Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé conformément aux normes et/ou aux règlements d'installation en vigueur. • Une utilisation de cet appareil non conforme aux instructions du fabricant peut compromettre sa protection. • La sécurité de tout système dans lequel ce produit serait incorporé relève de la responsabilité de l'assemblateur ou de l'installateur du système en question. En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.
de	Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und sehen Sie sich die Ausrüstung genau an, um sich mit dem Gerät vor der Installation, dem Betrieb oder der Wartung vertraut zu machen. Elektrische Geräte dürfen nur von qualifiziertem Personal an Orten mit eingeschränktem Zugang installiert, betrieben, gewartet und instand gehalten werden. Schneider Electric übernimmt keine Verantwortung für jegliche Konsequenzen, die sich aus der Verwendung dieser Publikation ergeben können. Eine qualifizierte Person ist jemand, der Fertigkeiten und Wissen im Zusammenhang mit dem Aufbau, der Installation und der Bedienung von elektrischen Geräten und eine entsprechende Schulung zur Erkennung und Vermeidung der damit verbundenen Gefahren absolviert hat. PowerLogic und Schneider Electric sind Marken oder eingetragene Marken von Schneider Electric in Frankreich, in den USA und in anderen Ländern. • Installation, Anschluss und Verwendung dieses Produkts müssen unter Einhaltung der gültigen Normen und Montagevorschriften erfolgen. • Wird dieses Gerät für andere als vom Hersteller angegebene Verwendungszwecke benutzt, kann der Geräteschutz beeinträchtigt werden. • Die Sicherheit einer Anlage, in die dieses Gerät eingebaut ist, liegt in der Verantwortung der Montage- bzw. Installationsfirma der Anlage. Aufgrund der ständigen Änderung der Normen, Richtlinien und Materialien sind die technischen Daten und Angaben in dieser Publikation erst nach Bestätigung durch unsere technischen Abteilungen verbindlich.
it	Leggere attentamente le presenti istruzioni e controllare l'apparecchio per acquisire dimestichezza con il dispositivo prima dell'installazione, l'utilizzo, la riparazione o la manutenzione. Solo il personale qualificato può installare, utilizzare, amministrare e riparare le apparecchiature elettriche poste nelle località ad accesso limitato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità relativa a conseguenze derivanti dall'uso del presente materiale. Per personale qualificato si intendono persone in possesso delle capacità e della conoscenza relative alla struttura, all'installazione e al funzionamento di apparecchi elettrici e che abbiano ricevuto la formazione sulla sicurezza appropriata per riconoscere ed evitare i pericoli intrinseci. PowerLogic e Schneider Electric sono marchi o marchi registrati di Schneider Electric in Francia, negli USA e altri Paesi. • Le operazioni di installazione, collegamento e utilizzo di questo prodotto devono essere effettuate conformemente alle norme in vigore e/o disposizioni sull'installazione. • Qualora il prodotto venga utilizzato in modo non conforme alle indicazioni del produttore, la sicurezza dello stesso potrebbe essere compromessa. • La responsabilità della sicurezza dei sistemi integrati nel prodotto ricade sull'assemblatore/installatore del sistema. Norme, specifiche e strutture del prodotto sono saltuariamente soggette a variazioni, pertanto si consiglia di chiedere conferma delle informazioni contenute nella presente pubblicazione.
pt	Leia estas instruções com atenção e analise o equipamento para se familiarizar com o dispositivo antes de tentar instalá-lo, operá-lo ou repará-lo. Os equipamentos elétricos devem ser instalados, operados e reparados somente por pessoal qualificado e mantidos em locais com acesso restrito. A Schneider Electric não assume nenhuma responsabilidade por consequências do uso deste material. Uma pessoa qualificada é uma que tenha habilidades e conhecimento relacionados à construção, instalação e operação de equipamentos elétricos e tenha recebido treinamento em segurança para reconhecer e evitar os riscos envolvidos. PowerLogic e Schneider Electric são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas da Schneider Electric na França, nos EUA e em outros países. • Este produto deve ser instalado, conectado e utilizado de acordo com os padrões e/ou as normas de instalação em vigor. • Se este produto for utilizado de um modo não especificado pelo fabricante, a proteção oferecida pelo mesmo pode ficar prejudicada. • A segurança de qualquer sistema que incorpore este produto é de responsabilidade do montador/installador do sistema. Como as normas, especificações e projetos sofrem modificações de tempos em tempos, sempre solicite a confirmação das informações fornecidas nesta publicação.
ru	Внимательно прочтите данное руководство и ознакомьтесь с оборудованием перед установкой, работой, ремонтом или обслуживанием. Электрическое оборудование должно устанавливаться, эксплуатироваться, ремонтироваться и обслуживаться в местах с ограниченным доступом только квалифицированным персоналом. Компания Schneider Electric не несет ответственности за последствия, вызванные использованием данного материала. Только квалифицированный персонал, который получил навыки и знания по конструкции, установке и эксплуатации электрооборудования и прошел обучение по технике безопасности, может распознать и предотвратить возможные опасности. PowerLogic и Schneider Electric являются товарными знаками или охраняемыми товарными знаками компании Schneider Electric во Франции, США и других странах. • Данный продукт должен устанавливаться, подсоединяться и использоваться в соответствии с действующими стандартами и предписаниями по монтажу. • Если этот продукт используется не так, как это указано производителем, защита от электрического тока, пожара и т.д., предусмотренная этим оборудованием, может получить повреждения. • За безопасность любой системы, включающей данный продукт, отвечает специалист по монтажу или установщик системы. Так как стандарты, спецификации и конструкции периодически изменяются, всегда обращайтесь за подтверждением информации, приведенной в данной публикации.
zh	尝试安装、操作、维修或维护本设备之前，请对照设备仔细阅读这些说明，以使自己熟悉该设备。 应在限制进入的区域开展电气设备的安装、操作、维修和维护工作，且只能由具备资质的人员进行。由于误用本材料而导致的任何后果，施耐德电气公司概不负责。经过认证的技术人员是指该人员拥有与电气设施的架设、安装和操作相关的技能和知识，并且受过安全培训，能够识别和避免所涉及的危险。 PowerLogic 和 Schneider Electric 是施耐德电气公司在法国、美国和其它国家或地区的商标或注册商标。 • 本产品必须按现行标准和/或安装规定进行安装、连接和使用。 • 如果使用本产品的方式不是制造商指定的方式，可能造成产品本身的保护功能受损坏。 • 将本产品纳入其中的任何系统的安全由该系统的组装/安装人员负责。 由于标准、规格和设计会不时改变，请务必对本出版物中所提供资料进行确认。